



یادداشت:
علی مظاهری

روزنامه‌نگار

طنین در دلتا

به انسانی دل آگاه می‌اندیشیم که در خود و از خود چونان *سلمان*، سفر آغازید و پای که در رهگذر، *مهناب* نهاد، *بابیداری* بیعت داشت او چنان *طنین* در *دلتا* ی روزگارش افکند که حتی *مردان منحنی نیز سد بازوان* شان را شکستند تا باحرکت از *دیروز* به *بیهاری* برسند و *دیار* صبح را دریابند.

بانوی عارف استاد نمونه دکتر طاهره صفارزاده؛ زبان شعری‌اش آنقدر ویژگی داشت که در چند مولفه خلاصه نشود به گونه ای به زبان رسانه می نوشت یعنی زبانی که همه می توانستند بخوانند و دریابند زبانی که گستره بزرگی از مخاطبان شعر را درگیر خود ساخت تأثیرش را می‌توان بی اغراق بر همه‌آنانی که شعر آزاد می‌نوشتند و می‌نوایسند دریافت و بازدید سادگی سهل و ممتنع سخن استاد اما گانه است و یگانه ماند و در هیچ کدام از نوشتارهای پیروان سخنش از خودفراتر نرفت چرا که مقلدان با سادگی زبان شعریش افسون شدند و بس و کارهای متأثران از زبان شعری ایشان بیشتر به سمت نثری روزنامه نگارانه رفت آسان یاب و یک برگي و در کل خدمتگار مضمونی واحد که بازسرایي قطعه‌ای! اندیشه است یا تصویرسازی‌ای که مماس با کمی احساس بناشده که در نهایت چیزی به خاطر خواننده نمی‌افزاید از شعریت و ابهام شاعرانه که جان شعر و روح سخن است در زبان ساده شده و تقلیل یافته این نوجوها و نوگوها! خبری آنچنانی نیست چنین می‌نماید که پیشتر آگاهانه به دنبال پرداخت مضمونی می‌روند و فضای به ظاهر آزاد هرچند دست‌شان را در بیان بازگذاشته منتها نه صفایی در سطرها هست نه شهود و الهامی برحس خواننده شمیم تاژگی می‌باراند

اما سخن استاد صفارزاده سطر از پی سطر غافلگیرت می‌کند شهود و الهام از همیشه‌های سخن اوست بارها می‌شد که می‌گفت فلان شعر الهام محض بود... الهام شد... در شعر استاد نمی‌شود سطر بعدی یا واژه بعدی را حتی حدس زد افزون بر این ژرفای نگره و گستردگی افق دید و عمق ژرفکاو‌ی‌های این بانوی شاعر مساحت‌ها و ناکارآمدی‌های خاصی به سخن سروده‌هایش داده است از زبان مقلدانه و تقلیل یافته چیزی نمی‌زاید و در ذهن مخاطبش نمی‌ماند در خاطر جاری نمی‌شود و ادامه نمی‌یابد در حالی که شعر صفارزاده ذهن را غنی می‌کند و سبب ساز جوشش‌های دیگر و تازه گون در ذهن خواننده خلاق و اهل نظر می‌گردد غنای زیانش چه از منظر معنوی چه از نظر بسامد واژگان در مساحت خود بی‌نظیر است و منحصر به خود اوست

ویژگی مهمی که که این شاعر را در عین معاصرانگی‌اش هم گرا با بزرگان سخن‌شرای پارسی می‌نماید همانا پیوند ژرف او با داده‌های وحیانی و ولایی است چونان مولوی بلخی و حافظ و نظامی و سنایی... حضور جوششی قرآن و حکمت الهی تابش اشراقی معارف آسمانی که با جان شعر او عجین و همگن شده و برخلاف برخی سروده‌های [با عنوان] دینی، باسمه ای و ذوق پراکن نیست به طور قطع تنها شاعری است که این مهم درباره شعر و شخصیتش قابل توجه و کاوش است. به بانویی می‌اندیشم که خلوت گزیده بود و صبور و صعب، آزارها و ناملایمات را متوکلانه مدیریت می‌کرد و از فرازوی خودشکوفایی‌اش برمی‌داشت. بسیار غریب بود و خانه‌اش سایه‌سار غربتی بود بی‌انتهای. بانویی حکیم، سرشار از حکمت اشراق و از این بُعد شخصیت استاد، تنها شماری اندک از یاران همنشین خوددا خبری داشتند؛ بانویی مستجاب الدعوه که فیض بخشی‌اش برای بسیاری نشفاگرفته بود(یادم است بیش از ۳۰۰ پرونده پزشکی مدارک ماوقع را حفظ کرده بود) و اهل دل در پرتو ایمانش مستغرق راهجویی و راهپویی بودند. از سروده‌های ایشان است:

نیروی صد معنا/ مادیگری‌اتجاوزگر/ آقاره نام دارد/ آقاره / از عوامل چهل است/ آژ و خشونت و خودخواهی/ بدخواهی و ستم را در پیشگاه تابناك خرد/ به حرکت نامعقول به جنگ و تباهی وامی‌دارد/ جمع قلیل مطمئنثه / در قریه‌های کوچک و کمیاب در انزوا حیرت /تنها و غمزه/ به انتظار بازگشت/ به انتظار دعوت رثانی/ روزگار می‌گذراندنن...



فردا سالمرگ
طاهره صفارزاده
شاعر، پژوهشگر و مترجم قرآن است

برنامه اهالی هفته کتاب برای ظریف

اشرف بروجردی، رئیس کتابخانه ملی عصر شنبه طی نشست خبری به تشریح برنامه‌های این سازمان همزمان با هفته کتاب پرداخت. از جمله گفت تعدادی از نویسنده‌ها مثل رضا امیرخانی و عادل فردوسی‌پور رایای کار آورده‌اند. اما نکته جالب توجه این نشست، اشاره به یکی از برنامه‌ها بود که طی آن قرار است محمد جواد ظریف، وزیر خارجه در همایشی برای معرفی هویت ایرانی حضور یابد.



بررسی ویژگی‌های زبانی و شعری طاهره صفارزاده در گفت‌وگو با چند شاعر

بابیداری بیعت داشت

سالیاد میلاد استاد طاهره صفارزاده است.
دوو چهین بودن شخصیت تأثیرگذار این بانوی نخبه جهان

اسلام را نمی‌توان در این جریده بررسید. از این رو تنها به ساحت سخن استاد سری کشیدیم و در گلشن شعرش با تنی چند از سخن‌شرایان و پژوهشگران ادبی چمیدیم و سطرهای فیر رویتان را به ارشغانی این هم‌سخنی تقدیم می‌کنیم.
ایشان شاعری است با زبان اختصاصی و انحصاری خود که شگردها و فیکو‌رهای زبانی ویژه خود را داراست، به ویژه در کتاب‌های *طنین* در *دلتا*، *حرکت* و *دیروز*... که به سبکی خاص رسید و زود هم به آن زبان خاص رسید که می‌توانست قابل تأمل و ماندگارتر آثاری دیگر نیز به وجود بیاورد.
به ویژه کلید یک شعر انقلابی اسلامی را که زده

بود جریانش را ادامه دهد ولی زود به حاشیه نشست و به دلایی خانه نشین شد.



اینها نگره فیض شریفی است که او را به ویژه با مجموعه شعر *زمنان* ما به‌خاطر داریم این پژوهشگر ادبی با یادآورد این شعر استاد صفارزاده؛ *شکر که همه دارند/ به حداقل تساوی رسیده‌اند/ یک بشقاب یک موز یک پرتقال یک سیب لبنان / به فردوسی هم یک تالار داده‌اند / من به دنبال یک جفت چشم می‌گردم / که فرصت به بالانگریستن را داشته باشد*. می‌افزاید: این زبان و نگاه در ادبیات فارسی بی‌سابقه است. به تعبیر جویس بی‌اعتنا به جنبه‌های احساسی صرف عاشقانه و هیجان‌های آنچنانی اش با کلمات زمخت و غیر شاعرانه با روحیه ای مدرن، خلاف آمد عادت است که در

روحیه ایشان برخلاف عموما زن‌های ایرانی ظهور داشت.

به بیان شریفی، شعر بانو صفارزاده به تعبیر خودش اظهار دل‌تنگی برای کودکی و کوه و دریا ... نیست ایشان شور نوطلبی و تجربه‌های خلاقه داشت و شعرهایش همین را نشان می‌دهد که زبان قوام یافته ای دارد که با بیانی ساده و محاوره ای اما نگاهی گیرا و غنی، قوی و نو است در عین حالی که نوعی طنز اجتماعی نیز تمک سخن اوست که از شاعرگونگی فاصله دارد.

از سـوی دیگر محمدعلی بهمنی شاعر بر این سخن است که استاد صفارزاده ثبت شده شعر روزگار ما ست و جز این نمی‌توان توصیف شان کرد چون برای شعر زمانه خودش زحمت کشیده



ماجرای پسر نوجوان و ناصرالدین شاه

احمد اکبریور، داستان‌نویس آن‌طور که به هنرآنلاین گفته، کتاب «سلفی‌بگیر پدرام السلطنه» را برای چاپ به ناشر سپرده است. او افزوده داستان کتاب، شوخی‌های تاریخی با ناصرالدین‌شاه است و زمانی را روایت می‌کند که ناصرالدین‌شاه به شیراز سفر می‌کند و با یک نوجوان صمیمی شود.



کارهایی انجام داده و مجموعه‌هایی منتشر ساخته با نوعی نگاه متفاوت. این نکته بهمنی مهم است و خواننده را با تأمل وامی‌دارد: نگاه شعری ایشان کشفی بود؛ یعنی باید کشفش کرد چنین نیست که هرکس بتواند درکش کند یا بدان دست یازد خود بانو نگاه کاشفی داشت و ذهن‌هایی که شعر او را باور دارند می‌توانند آن را کشف کنند. این غزلشرای سرشناس سرآخر با بیان این اقتضا که بنا بر این حرمت جایگاه ایشان را نگاه داریم، از کوشش روزنامه در این سالیاد قدردانی کرد که در این مقوله مکئی داشته ایم و این مکث به گفته استاد بهمنی خیلی هم بارزش است.



از منظر اسماعیل امینی که آثار استاد صفارزاده را تریبرسیم به ایـن سخن می‌رسیم که ایشان هم شاعری برجسته

، هم متخصص و نظریه پرداز ادبی با مطالعات گسترده بودند که همگرا با رشته تحصیلی شان با ادبیات جهان به ویژه کشورهای انگلیسی زبان آشنایی کامل و عمیق داشتند. وی از کوشش‌های آموزگارانه استاد یادکرد که پس از انقلاب اصلاح روش تدریس زبان انگلیسی به ایشان واگذار شد ولی در این جریان بسی جفا‌ها به استاد رسید تا جایی که خانه نشینی گزیدند. ولی همان خلوت گزینی به کار عظیم ترجمه دوزبانه قرآن حکیم به فارسی و انگلیسی انجامید. به گفته وی استاد صفارزاده برای نسلی از شاعران جوان به عنوان راهنما و معلم کارها کردند و تحولات شعر جهان را به این شاعران آموختند. گفتنی است برای نخستین بار به سرپرستی دکتر طاهره صفارزاده برای کلیه رشته‌های عملی دانشگاه‌ها به زبان‌های انگلیسی، فرانسه، آلمانی و روسی کتاب تألیف شد. سال ۷۱ از سوی وزارت علوم و آموزش عالی به ایشان عنوان استاد نمونه اعطا شد و سال ۸۰ پس از انتشار ترجمه «قرآن حکیم» به افتخار عنوان خادم القرآن نایل آمد. اسفند ۸۵ مطابق با مارس ۲۰۰۶ همزمان با برپایی جشن روز جهانی زن از سوی سازمان نویسدگان آفریقا و آسیا، استاد صفارزاده به عنوان شاعر مبارز و زن نخبه و دانشمند به

خبرسازی کتابفروشی معروف در صدسالگی‌اش

هم به عنوان کتابفروشی معمول و هم به عنوان پاتوق کتابخوانی در زمینه تخصصی ادبیات انگلیسی خدمات می‌دهد. به گزارش ایبنا، یکی از اصلی‌ترین اشتراکات کاربرانی که در سایت گردشگری نظرات خود را درباره این کتابفروشی ثبت کردند این است که این کتابفروشی مثل مکان‌های مشهور دیگر شهر پاریس مثل کلیسای نوتردام، برج ایفل یا موزه لوور به اندازه کافی به شهرت رسیده است که بتوان یکی از نمادهای اصلی این شهر خطاب کرد. ولی چه اتفاقی افتاده است که این کتابفروشی به این درجه از شهرت رسیده است.

به طور حتم یک سری هم به این کتابفروشی می‌زنند که امسال صد سال از تأسیس آن می‌گذرد. شکسپیر و شرکا اولین بار در ۱۷ نوامبر سال ۱۹۱۹ میلادی توسط سیلویا بیچ در خیابان هشتم دوپوئینر بازگشایی شد و پس از مدتی در سال ۱۹۲۴ به محل بزرگ‌تری در خیابان دوازدهم اودتون در منطقه ۶ پاریس نقل مکان کرد. در طول دهه ۱۹۴۰، این کتابفروشی به پاتوقی برای نویسندگانی چون ازرا پاوند، ارنست همینگوی، ویلیام اس. باروز، جیمز جویس و فورد مادوکس فورد تبدیل شده بود. امروزه این فروشگاه

در سایت اینترنتی تریپ ادوایزر که یکی از سایت‌های مشهور جهانگردی است نزدیک به ۴۰۰۰ نقد کارشناسی درباره یک کتابفروشی در شهر پاریس است که در آستانه صدسالگی‌اش در حال تبدیل شدن به یک نماد اصلی این شهر است. بسیاری از این نظرات و نقدهای کارشناسی در اصل نظرات بسیاری از بازدیدکنندگان فرانسوی و غیرفرانسوی از کتابفروشی شکسپیر و شرکا است که در اکثر آنها کلماتی مثل رویا یا جادو بسیار دیده می‌شود. طبق آماری که این سایت ارائه کرده بسیاری از گردشگرانی که از فرانسه و شهر پاریس بازدید می‌کنند

کار توماس مان برای دن‌کیشوت در ایران

«دن کیشوت» را اگر نخوانده‌اید این حرف‌های مان بی‌فایده شاید باشد. مثلاً این که بگوییم چطور این رمان پیکارسک با آن شخصیت پیکاروی جذابش تقریباً همه داستان‌نویس‌های جهان را به نوعی تحت تأثیر خودش گرفت یا بگوییم چقدر رمان ذیل تأثیر این اثر درخشان نوشته شد. حالا البته اینجا خبری دیگر می‌خواهیم به شما بدهیم. ماجرا از این قرار است که کتابی درباره این رمان مهم ادبیات داستانی جهان منتشر شده. آن هم از چه کسی؛ توماس مان که خودش نویسنده بسیار مهمی بوده است. اسم کتاب «سفر دریایی با دن کیشوت» است و حالا در انتشارات فرهنگ نشر نو با همکاری نشر آسیم و با ترجمه محمود حدادی به فارسی منتشر شده است. در نوشته پشت جلد کتاب می‌خوانیم: در بهار سال ۱۹۳۴ توماس مان به‌دعوت ناشر آمریکایی



تعویق در بلیت‌فروشی «شهر خاموش»

با این‌که تور کنسرت‌های «شهر خاموش» که‌پان کلهر از ابتدای امسال در بسیاری از شهرهای ایران برگزار شد اما با اعلام راه‌افتادن دوباره این تور از هفتم دی‌ماه، باز هم بسیاری از علاقه‌مندان این نوازنده گمانچه مشتاقند باز هم پای این اجرا بنشینند یا این بار دیگر آن را از دست ندهند. دوستداران او در ایران حالا بی‌صبرانه منتظرند تا هنرمند محبوب‌شان را که اخیراً عنوان مرد سال موسیقی جهان در سال ۲۰۱۹ را از رویداد وومکس دریافت کرده، از نزدیک ببینند. او پس از دریافت جایزه وومکس، با گروه «جاده ابریشم» طی چند کنسرت روی صحنه رفت و حالا تور شهر خاموش نخستین حضور کلهر در تالارهای موسیقی ایران پس از دریافت این جایزه محسوب می‌شود. بنا بر این گزارش، قرار بود بلیت‌فروشی کنسرت کلهر، از ۱۵ دیروز یکشنبه ۲۶ آبان آغاز شود اما حالا خبر رسیده که بلیت‌فروشی به زمان دیگری موکول شده است. آغاز تور کنسرت‌های شهر خاموش مانند بهار امسال از تالار وحدت در تهران خواهد بود و قرار است زمان برگزاری این کنسرت در شهرستان‌ها هم اعلام شود. تور قبلی به شهرهایی چون ساری، اصفهان، شیراز، همدان، کرمانشاه، سنجند و رشت هم رفت. زمان دقیق شروع بلیت‌فروشی اجرای تهران نیز به‌زودی اعلام خواهد شد. این بار نیز در شهر خاموش مانند تور پیشین در تهران و شهرستان‌ها، کوارتت میمیا‌تور، کلهر را همراهی می‌کند.

